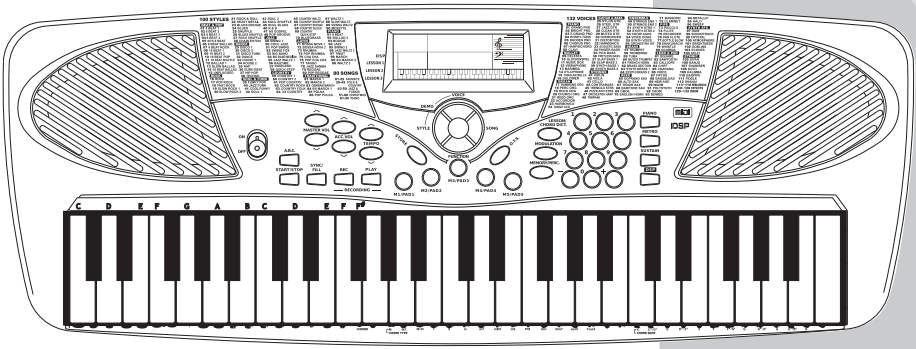
TECLADO ELECTRÓNICO



Manual de Instrucciones

AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DE LA FCC (solo en Estados Unidos)

Este equipo fue sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC.
Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.
Si este equipo causa interferencias perjudiciales en las señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dicha interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda

Los cambios o modificaciones no autorizados a este sistema pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo

ADVERTENCIA

El funcionamiento normal de este equipo puede verse afectado por una fuerte interferencia electromagnética. En tal caso, reinicie el equipo para reanudar su funcionamiento normal según el manual de instrucciones. En caso de que su funcionamiento no se pueda reanudar, utilice el equipo en otra ubicación.

PRECAUCIONES

LEA DETENIDAMENTE ANTES DE PROCEDER

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas

Toma de Corriente

Conecte el adaptador de CA designado a una toma de CA con el voltaje correcto
No lo conecte a una toma de corriente alterna de voltaje distinta a la prevista para su instrumento
Desenchufe el adaptador de corriente AC cuando no utilice el instrumento o durante tormentas eléctricas

Conexiones

Antes de conectar el instrumento a otros dispositivos, apague todas las unidades para prevenir el mal funcionamiento y/o daños a otros dispositivos

Ubicación

No exponga el instrumento a las siguientes condiciones para evitar deformaciones, decoloraciones o daños más graves:

- Luz solar directa
- Temperatura o humedad extrema
- Ubicación extremadamente sucia o llena de polvo
- Vibraciones o golpes fuertes
- Cercanía a campos magnéticos

Interferencia con otros dispositivos eléctricos

Las radios y los televisores situados cerca pueden sufrir interferencias en la recepción. Utilice esta unidad a una distancia adecuada de radios y televisores.

Limpieza

Limpie sólo con un paño suave y seco. No utilice diluyentes de pintura, disolventes, líquidos de limpieza ni paños de limpieza impregnados con productos químicos.

Manipulación

No aplique fuerza excesiva a los interruptores o controles.
No deje que papel, objetos metálicos u otros objetos entren en el instrumento. Si esto ocurre, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego, haga que el instrumento sea inspeccionado por personal de servicio calificado.
Desconecte todos los cables antes de mover el instrumento.

Descripción de Panel y Pantalla
Panel Frontal. 4
Panel Trasero 4
Pantalla 5

Configuración
Fuente de Alimentación 6

Conexiones
Conectar Auriculares. 7
Conectar Amplificador 7
Conectar Micrófono 7
Conectar PC 7

Reproducir los Demos 8

Reproducir las Voces
Seleccionar una Voz 8
Sostenido. 8
Modulación 9
Efecto DSP. 9
Transponer. 9
Piano. 9

Reproducir los Estilos
Seleccionar un Estilo. 10
Reproducir un Relleno 10
Sincronización 10
Volumen de Acompañamiento. 10
Tempo 11
Digitación de Acordes 11
Configuración de One Touch 12

Memoria/Percusión
Memoria 13
Percusión. 13

Diccionario de Acordes 14

Metrónomo
Encender el Metrónomo. 14
Seleccionar Compás. 14

Reproducir las Canciones
Escuchar las Canciones 15
Modo Lección. 15

Grabación y Playback 16

Funciones MIDI
¿Qué es MIDI? 17
Terminales MIDI 17

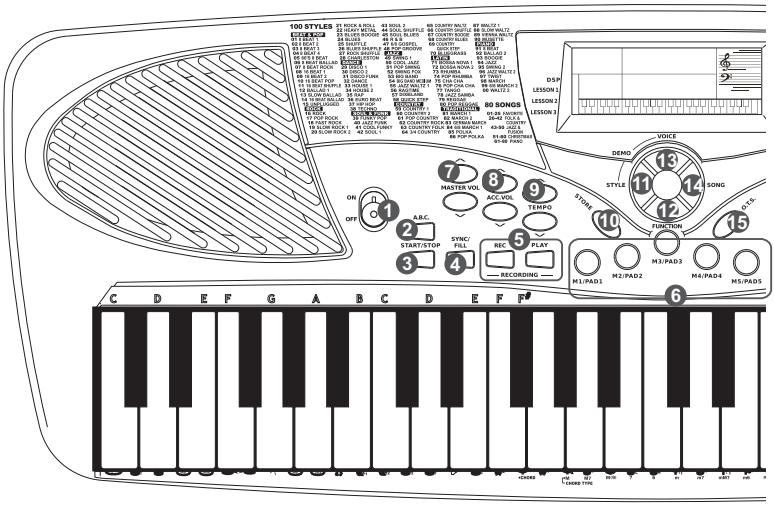
Resolución de Problemas 18

Especificaciones 18

Anexos
Lista de Voces. 19
Lista de Estilos 20
Lista de Canciones. 21
Lista de Acordes. 22
Tabla de Implementación MIDI 23

Descripción de Panel y Pantalla

Panel Frontal



1. POWER ON/OFF

Encienda/apague el equipo

2. A.B.C.

Active/desactive modo de acordes.

3. START/STOP

Inicie/detenga reproducción de canción en modo Canción.
Inicie/detenga reproducción del estilo en modo Estilo.

4. SYNC/FILL

Encienda/apague el SYNC START.
Reproduzca el FILL

5. RECORDING

RECORD: Ingrese a modo grabación.
PLAY: Reproduzca la ejecución grabada.

6. M1-M5/PAD1-PAD5

Recupere los ajustes de memoria. Toque el sonido de percusión.

7. MASTER VOL

Ajuste el volumen maestro.

8. ACC.VOL

Ajuste el volumen de acompañamiento.

9. TEMPO

Ajuste el tempo actual.

10. STORE

Registre la memoria.

11. STYLE

Ingrese al Modo Estilo.

12. FUNCTION

Cambie la función ajustada.

13. VOICE

Ingrese al Modo Voz.

14. SONG

Ingrese al Modo Canción.

15. O.T.S.

Ingrese al modo Configuración de One Touch.

Panel Trasero

24. DC 9V

Conecte adaptador de corriente DV 9V (opcional).

25. PHONES/OUTPUT

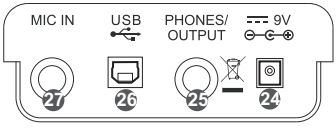
Conecte auriculares
Conecte equipo de audio.

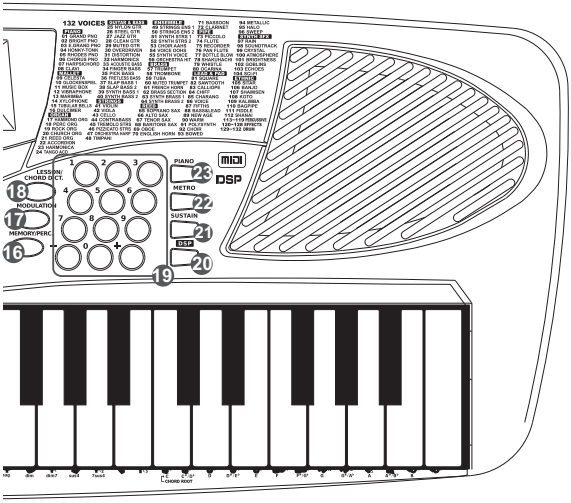
26. USB

Conecte una computadora

27. MIC IN

Conecte un micrófono





16. MEMORY/PERC.
Cambie la función M1-M5/PAD1- PAD5 entre memoria y percusión

17. MODULATION
Active/desactive el efecto Modulación.

18. LESSON/CHORD DICT.
Cambie el modo de lección. Entre al Diccionario de acordes

19. TÉCLAS NUMÉRICAS
Seleccione el número o ajuste los parámetros

20. DSP
Active/desactive el efecto DSP

21. SUSTAIN
Active/desactive el efecto Sostenido

22. METRO
Encienda/apague el metrónomo

23. PIANO
Ingrese al Modo Piano.

Pantalla

1.DSP

2.LECCIÓN 1

3.LECCIÓN 2

4.LECCIÓN 3

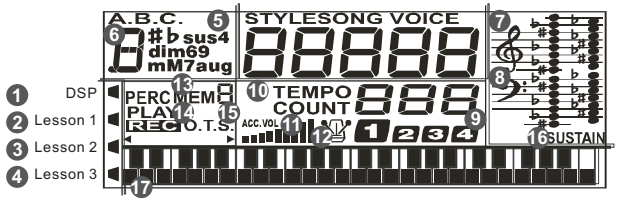
5.ACORDE DIRECTO

6. ACORDE DE GRAVES AUTOMÁTICO

7.CLAVE DE SOL

8.CLAVE DE FA

9.COMPÁS



10.TEMPO/CONTADOR

11.VOLUMEN MAESTRO/ ACOMPAÑAMIENTO

12.METRÓNOMO

13.MEMORIA/PERCUSIÓN

14.GRABAR/REPRODUCIR

15.CONFIGURACIÓN ONE TOUCH

16.SOSTENIDO

17.TECLAS

Esta sección contiene información sobre la configuración del instrumento y la preparación para tocarlo. La esta sección detenidamente antes de encender el equipo.

Fuente de Alimentación

Puede encender la unidad con pilas o con un adaptador de corriente. Siga las siguientes instrucciones:

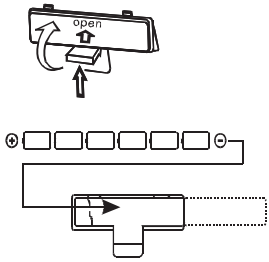
Uso de Pilas

Instale 6 unidades de pilas de tamaño C (SUM-2 o R-14) o pilas alcalinas equivalentes en el compartimento de las pilas.

1. Abra la tapa del compartimento de pilas situado en la parte inferior de la unidad.

2. Inserte las pilas, siga cuidadosamente las marcas de polaridad

3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento, asegurándose de que quede bien encajada.



Nota:

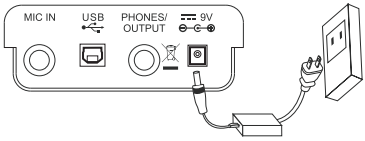
No mezcle pilas viejas y nuevas.
Utilice siempre los mismos tipos de pilas.
Retire siempre las pilas de la unidad cuando no la vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.

Uso de Adaptador de Corriente

1. Asegúrese que el interruptor POWER ON/OFF del instrumento esté en OFF

2. Conecte el adaptador AC a la toma de alimentación

3. Enchufe el adaptador AC en un tomacorriente AC. Cuando apague el equipo, simplemente invierta el procedimiento. Esto cortará automáticamente el suministro de energía de la pila.

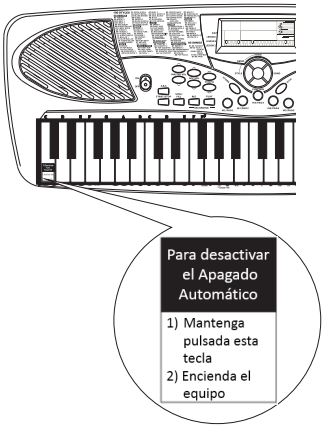


4. Encienda el equipo

Nota

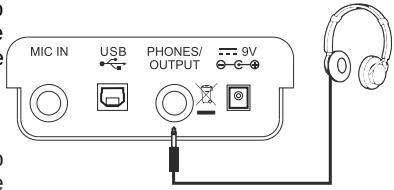
Cuando el teclado no está en uso o en caso de una tormenta, desconecte la alimentación por motivos de seguridad. Si no se realiza ninguna operación, suena una voz cada dos minutos.

Para ahorrar energía, diseñamos la función "Apagado Automático" para el teclado. Con esta función, el teclado se apagará automáticamente cuando lo haya dejado inactivo durante más de 30 minutos. Si no necesita esta función, solo tiene que pulsar y mantener pulsada la tecla [C2] (la primera tecla) y encenderla.



Conectar Auriculares

Se puede conectar un par de auriculares estéreo estándar a la toma PHONES para la práctica privada o para tocar hasta altas horas de la noche. El sistema de altavoces estéreo interno se apaga automáticamente cuando se conecta un par de auriculares a esta toma.



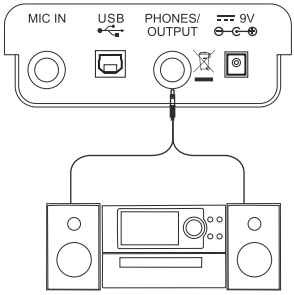
Nota :

No escuche con los auriculares a un volumen alto durante largos períodos de tiempo porque puede causarle pérdida de audición

Conectar Amplificador

Conecte un cable de audio en la toma OUTPUT.

Luego, enchufe el otro extremo del cable en LINE IN o AUX IN del amplificador.

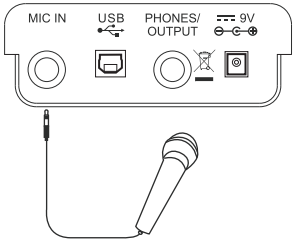


Nota:

Para evitar dañar los altavoces, asegúrese de ajustar el volumen al nivel mínimo antes de conectar la alimentación y otros dispositivos.

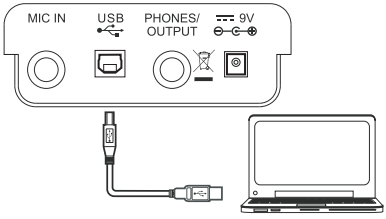
Conectar Micrófono

Puede conectar un micrófono externo a la toma MIC IN



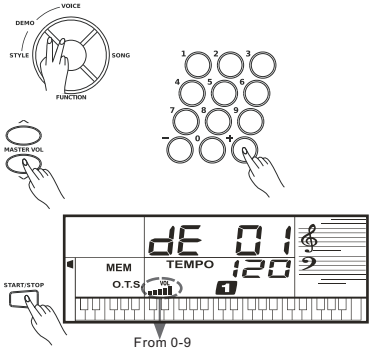
Conectar PC

El instrumento recibe y transmite mensajes MIDI a través Del conector USB



Reproducir los Demos

El instrumento incluye 80 demos de canciones.



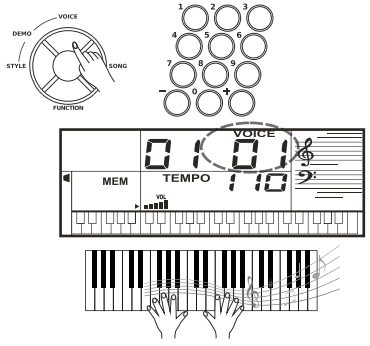
1. Pulse los botones [STYLE] y [VOICE] simultáneamente para iniciar la reproducción del demo.
2. Seleccione un demo
   Utilice las teclas numéricas, el botón [+] o el botón [-] para seleccionar el demo deseado.
3. Ajuste el volumen con los botones [MASTER VOLUME]. Pulse repetidamente [MASTER VOL] arriba o abajo para subir o bajar el volumen. El volumen oscila entre 0 (sin sonido) y 9 (Máximo) y el nivel de volumen actual aparece en la pantalla.
4. Vuelva a pulsar los botones [STYLE] y [VOICE] simultáneamente o pulse el botón [START/STOP] para detener la reproducción y salir del modo de demo.

Nota:
En el modo DEMO, todos los botones excepto START/STOP, TEMPO+, TEMPO-, Teclas numéricas, +/YES, -/NO, MASTER VOL+, MASTER VOL-, POWER ON/OFF no estarán disponibles.

Reproducir las Voces

El instrumento cuenta con 132 voces, incluidas 4 de batería. Consulte la ***Lista de Voces***

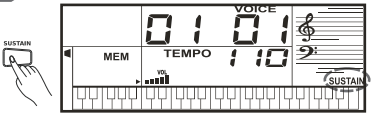
Seleccionar una Voz



1. Pulse el botón [VOICE].
   Ingrese al modo VOICE. La pantalla LCD muestra "VOICE" y el número de voz.
2. Seleccione una voz.
   Utilice las teclas numéricas, el botón [+] y el botón [-] para seleccionar la voz que desea reproducir.
3. Reproduzca la voz.
   Puede tocar el teclado y escuchar la voz seleccionada

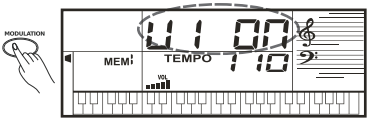
Sostenido

Cuando la función Sustain está activada, todas las notas tocadas en el teclado tendrán un sostenido más largo. Pulse el botón [SUSTAIN] para activar o desactivar el efecto SOSTENIDO



Modulación

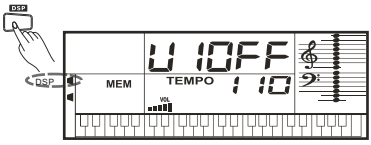
La función Modulación aplica un efecto vibrato a las notas tocadas en el teclado. Pulse el botón [MODULATION] mientras toca el teclado y escuchará el efecto vibrato.



Efecto DSP

Esta función le permite realizar el sonido general con un efecto más realista.

El efecto DSP se activa cuando se enciende el teclado. Pulse el botón [DSP] para activar/desactivar el efecto DSP.



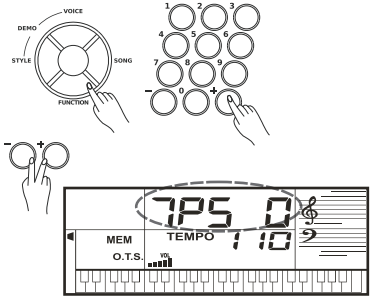
Transponer

La función Transpose permite transponer el tono total del instrumento hacia arriba o hacia abajo con un máximo de una octava en incrementos de semitonos.

1. Pulse el botón [FUNCTION] hasta que aparezca "7P5 0".

2. Pulse el botón [+] o [-] para ajustar la afinación del instrumento en 6 semitonos.

3. Pulse los botones [+] y [-] simultáneamente para restablecer la transposición a 0.

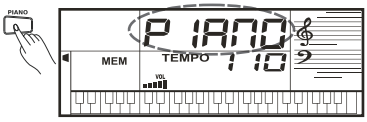


Piano

Independientemente de la configuración que haya realizado desde el panel, puede acceder instantáneamente a la configuración del piano con sólo pulsar un botón

1. Pulse el botón [PIANO] para ingresar al modo piano y salir del modo de piano.

2. En el modo PIANO, puede iniciar un estilo. Pulse el botón [START/STOP] para reproducir.



Reproducir los Estilos

El instrumento cuenta con 100 estilos en una variedad de diferentes géneros musicales. Intente seleccionar algunos de los diferentes estilos (Consulte la ***Lista de Estilos***) y toque con el acompañamiento automático.

Nota:

Los estilos (91-99 y 00) son los estilos de piano. Si no enciende el A.B.C. y toca un acorde, el acompañamiento automático no funciona.

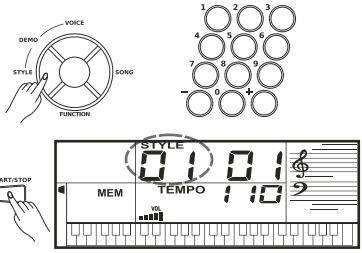
Seleccionar un Estilo

1. Pulse el botón [STYLE].
Ingrese al modo STYLE. La pantalla LCD muestra "STYLE" y el número de estilo.

2. Utilice las teclas numéricas, el botón [+] y el botón [-] para seleccionar el estilo que desea reproducir.

3.

4. Pulse el botón [START/STOP] para iniciar las pistas rítmicas del acompañamiento automático.

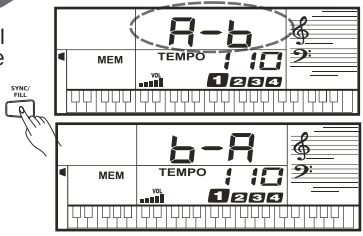


Reproducir un Relleno

Pulse el botón [FILL] mientras se reproduce el estilo. El teclado inserta una variación, luego el estilo original se reanuda automáticamente al final de la medida actual.

Nota:

Para insertar una variación más larga, mantenga presionado el botón [FILL], el teclado tocará la variación hasta que suelte el botón [FILL].

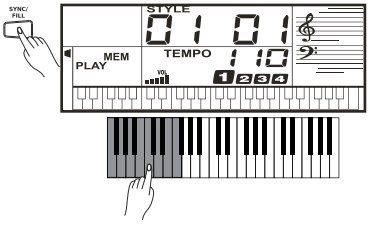


Sincronización

Mientras no se esté reproduciendo el estilo, pulse el botón [SYNC]. Los puntos negros debajo del tempo y el metrónomo parpadean, indicando el modo de espera del teclado.

1 Si el A.B.C. está en OFF, al pulsar cualquier tecla comenzará automáticamente a reproducir el estilo (pista rítmica).

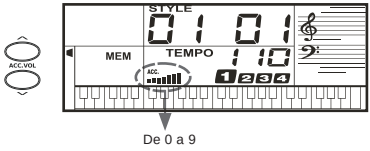
2 Si el A.B.C. está en ON, al pulsar cualquier tecla en el rango de la izquierda del teclado comenzará automáticamente a sonar el estilo (todas las pistas).



Volumen de Acompañamiento

Ajuste el volumen del acompañamiento con los botones [ACC.VOL].

Pulse repetidamente [ACC.VOL] arriba o abajo para subir o bajar el volumen. El volumen oscila entre 0 (sin sonido) y 9 (Máximo) y el nivel de volumen de acompañamiento actual aparece en la pantalla.



Tempo

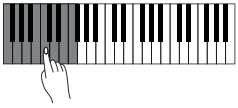
Cada estilo del instrumento ha sido programado con un tempo por defecto. Sin embargo, esto puede cambiarse usando los botones [TEMPO+] o [TEMPO-].

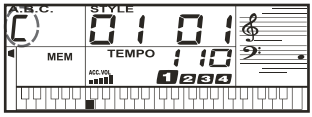
1. Utilice el botón [TEMPO+] o [TEMPO-] para cambiar el tempo. El valor oscila entre 40 y 240.
2. Mantenga pulsados los botones [TEMPO] para cambiar el tempo rápidamente.
3. Pulse los botones [TEMPO+] y [TEMPO-] simultáneamente para restaurar el ajuste de tempo predeterminado.

Digitación de Acordes

1. Pulse el botón [A.B.C] y aparecerá "A.B.C" en el lado izquierdo de la pantalla. Ahora, el teclado está dividido en dos partes. Las 19 teclas de la izquierda del teclado se denominan teclas de acompañamiento. Las teclas de acompañamiento que pulsó determinan el tipo de acordes que tocó.

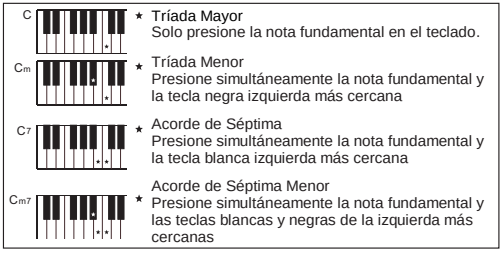
2. Pulse las teclas de acompañamiento, el acorde correspondiente aparecerá en la pantalla LCD.





Un Solo Dedo

El tipo de un solo dedo no sólo puede detectar un solo dedo, sino que también puede detectar varios dedos. Un solo dedo hace que sea fácil tocar acordes con solo una, dos o tres teclas, incluidos los acordes de séptima mayor, menor, séptima y menor. Refiérase a la imagen a la derecha para mayores detalles.



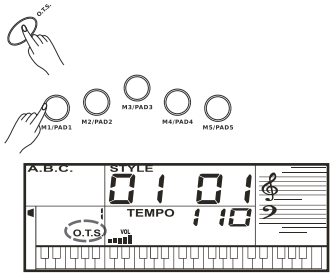
Multidedos

El tipo multidedos solo puede reconocer los acordes que se han enumerado en la lista de acordes y también se puede encontrar en la función de diccionario.

Configuración de One Touch

One Touch Setting es una cómoda función que le permite reproducir automáticamente una voz preestablecida para que coincida con un estilo seleccionado que haya cambiado.

Siga estos pasos para activar la configuración de un solo toque.



1. Pulse el botón [O.T.S.] para activar la configuración de One Touch para el estilo actual. Aparece "O.T.S."

2. Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [M1]-[M4]. La coincidencia de voz con el estilo seleccionado se puede recuperar instantáneamente con sólo pulsar un botón.

3. Pulse de nuevo el botón [O.T.S.] para salir del modo de configuración de One Touch y desaparecerá "O.T.S."

Nota:
El A.B.C. se enciende automáticamente en el modo O.T.S.

Cuando se cambia el estilo, la voz coincidente se cambia automáticamente en el modo O.T.S.

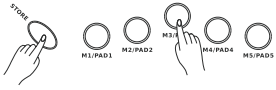
Pulse el botón [MEMORY/PERC.] para cambiar a la función de los botones [M1] -[M5] de función de memoria a función de percusión. La función predeterminada es la memoria cuando se enciende la unidad.

Memoria

Hay 5 memorias (M1-M5).

1. Mientras mantiene pulsado el botón [STORE], pulse uno de los botones MEMORY: M1] -[M5] para registrar los ajustes del panel. Los nuevos ajustes sustituirán a los datos de la memoria anterior. Los ajustes incluyen el número de voz, el número de estilo, el tempo, el valor del ritmo, el efecto de sostenido, etc.

2. Pulse uno de los botones MEMORY: M1] -[M5] para recuperar los ajustes del panel.



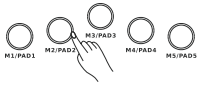
Nota:
Los ajustes almacenados no se pueden recuperar cuando la función One Touch Setting está activada. La configuración almacenada volverá a la configuración predeterminada después de apagar el equipo.

Percusión

Hay 5 pads de percusión:
Bass drum, snare drum, hi-hat open, hi-hat close, and high tom-tom.

1. Pulse el botón [MEMORY/PERC.] para ingresar a la función de percusión. La pantalla LCD mostrará PERC.

2. Pulse los botones [PAD] para reproducir los sonidos de percusión.



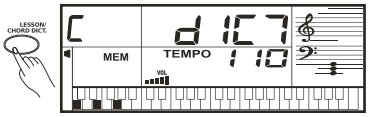
Diccionario de Acordes

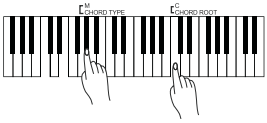
Si conoce el nombre de un acorde, pero no sabe cómo tocarlo, puede utilizar la función del Diccionario de Acordes.

1 Pulse el botón [CHORD DICT.] para ingresar a este modo, la pantalla LCD mostrará “d 1C 7”, el tipo de acorde y las notas de acorde.

2 En este modo, la tecla arriba #G3 se utiliza para asignar el Tipo de Acorde, las teclas arriba C5 se utilizan para asignar la Fundamental del Acorde. Cuando se confirman el Tipo de Acorde y la Fundamental del Acorde, la pantalla LCD mostrará el acorde y la posición del teclado.

3 Toque los acordes en el teclado según la pantalla. Si presiona las notas correctas, escuchará un sonido de aplauso.





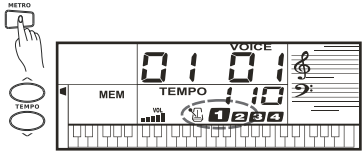
Metrónomo

Encender el Metrónomo

1. Pulse el botón [METRO] para encender el metrónomo.

2. Pulse de nuevo el botón [METRO] para apagar el metrónomo.

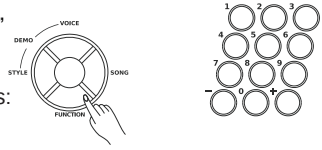
3. Pulse el botón [TEMPO+] / [TEMPO-] para cambiar el tempo del metrónomo.



Seleccionar el Compás

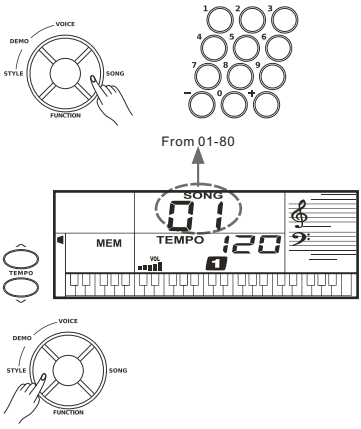
1. Pulse el botón [FUNCTION] hasta que aparezca “bE7 4”

2. Pulse el botón [+] o [-] para cambiar el valor del compás: 0 2 3 4 5 6 6 7 8 9. El valor por defecto es 4.



El instrumento cuenta con 80 canciones (Consulte la ***Lista de Canciones***). Cada canción se puede practicar en modo LESSON.

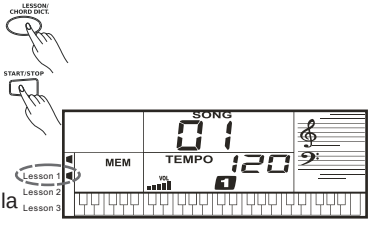
Escuchar las Canciones



1. Pulse el botón [SONG] para ingresar al modo de canción. Reproducirá todas las canciones de forma circular. En la pantalla aparece "SONG" y el número de la canción actual. Pulse el botón [SONG] de nuevo, detendrá la canción y saldrá del modo de canción.
2. En el modo de canción, utilice las teclas numéricas [+] o [-] para seleccionar una canción.
3. Una vez que comience a reproducir una canción pulsando el botón [START/STOP], reproducirá la canción actual repetidamente. Pulse el botón [START/STOP] de nuevo, detendrá la canción actual pero no saldrá del modo de canción.
4. Utilice el botón [TEMPO+] o [TEMPO-] para cambiar el tempo de la canción actual.
5. Cuando la canción esté detenida, pulse [STYLE], [VOICE], [DEMO] para salir del modo de canción.

Modo de Lección

Hay 3 maneras diferentes de practicar las canciones: entrenamiento en el valor del tiempo, entrenamiento en la corrección de notas, melodía apagada. El teclado tiene un sistema de calificación que le ayuda a conocer bien su progreso.



1. En el modo Canción, pulse el botón [LECCIÓN] para ingresar al modo lección o cambiar el modo lección.
2. Pulse el botón [START/STOP] para iniciar el aprendizaje. La pantalla LCD mostrará la nota que necesita ser tocada.
3. Pulse de nuevo el botón [START/STOP] para detener el aprendizaje.
4. Hay 3 modos de lecciones y un sistema de calificación.

Lección 1: el teclado sólo califica el valor de tiempo de la ejecución, no le importa la corrección de la nota.

Lección 2: el teclado sólo califica la práctica por la nota; no se preocupe por la exactitud de la sincronización. Solo cuando toque la nota correcta, la canción continuará hasta la siguiente nota.

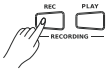
Lección 3: el teclado puntuará su práctica mediante la corrección del valor del tiempo y la nota.

Calificación: En el modo de lección, cuando termine de aprender la canción actual, el teclado reproducirá el sonido que le indica el nivel que obtiene.

Nivel 1: **Ok**
Nivel 2: **Bueno**
Nivel 3: **Muy Bueno**
Nivel 4: **Excelente**

Después de calificar, la canción volverá a sonar y puede aprenderla de nuevo.

Puede grabar su ejecución (hasta 200 notas) y el acompañamiento.



1. Pulse la tecla [REC], aparece "REC" y el compás parpadea.
2. Reproduzca las notas que desee grabar o pulse el botón [START/STOP] para iniciar la grabación. Si quiere grabar su ejecución acompañada del estilo, encienda el A.B.C., y toque los acordes a la izquierda del teclado.
3. Pulse el botón [REC] de nuevo para detener la grabación. El "REC" desaparece.
4. Pulse el botón [PLAY] para reproducir las notas grabadas. Aparece el mensaje "PLAY".
5. Pulse de nuevo el botón [PLAY] para detenerlo. El "PLAY" desaparece.

Nota:
Si apaga el teclado, se perderán los datos que grabó.

Con las funciones MIDI puede ampliar sus posibilidades musicales. En esta sección se explica qué es MIDI, qué puede hacer y cómo puede utilizarlo en su instrumento.

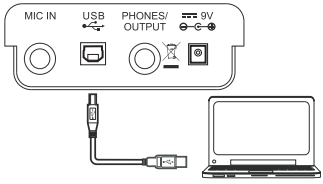
¿Qué es MIDI?

MIDI (abreviatura de Musical Instrument Digital Interface) permite que una amplia variedad de instrumentos musicales electrónicos, ordenadores y otros dispositivos relacionados se conecten y se comuniquen entre sí. MIDI lleva mensajes de eventos que especifican notación, tono y velocidad, señales de control para parámetros tales como volumen, vibrato, panoramización de audio e información de cambio de programa para cambiar las selecciones de voz.

El instrumento puede emitir la información de reproducción en tiempo real a través de MIDI y controlar dispositivos MIDI externos. El instrumento también puede aceptar mensajes MIDI entrantes y generar sonido.

Terminales MIDI

Conexión MIDI
El teclado electrónico está equipado con una interfaz USB estándar en lugar de los conectores convencionales de entrada y salida MIDI. La interfaz USB permite conectar el teclado a una computadora sin necesidad de adquirir por separado una interfaz MIDI para la computadora. La mayoría de las computadoras reconocen automáticamente el teclado como una interfaz MIDI, lo que permite recibir o enviar mensajes MIDI desde o hacia programas de música que se ejecutan en la computadora.



Para conectar el teclado a una computadora necesitará un cable USB A-B estándar (no suministrado) y un software adecuado, como un programa de secuenciación de música (no suministrado).

Nota:
Active el ordenador desde un modo sleep/suspendido/standby antes de conectar el cable USB.
Conecte el cable USB al instrumento y a una computadora antes de encenderlo.

Resolución de Problemas

Problema	Posible Causa y Solución
Los altavoces producen un sonido "pop" cada vez que se enciende o apaga la unidad.	Es normal y no es motivo de alarma.
No se escucha ningún sonido cuando se toca el teclado.	Asegúrese que el volumen maestro esté ajustado a los niveles adecuados.
Cuando se utiliza un teléfono móvil, se produce ruido.	El uso de un teléfono móvil cerca del instrumento puede producir interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo más lejos del instrumento.
El acompañamiento automático no se reproduce, aunque la sincronización esté en modo de espera y se pulse una tecla.	Es posible que esté intentando comenzar el acompañamiento tocando una tecla en el rango de la mano derecha del teclado. Para iniciar el acompañamiento con Sync Start, asegúrese de tocar una tecla en el rango izquierdo del teclado.

Especificaciones

Teclas
49

Pantalla
LCD multifuncional

Polifonía
32

Voces

132, incluidas 4 de batería

Estilos
100

Canciones
80

Demos
80

Tempo
40-240

Memoria de Registro
5

Botones de Control
Interruptor de encendido/apagado, Volumen Maestro +/-, Volumen de Acompañamiento +/-, Tempo+/-, Función A.B.C, Estilo, Voz, Canción, Lección, Guardar, M1-M5, O.T.S., Modulación, Memoria/Percusión, +/-, Piano, Metrónomo, Sostenido, DSP.

Control de Acompañamiento
Iniciar/Detener, Sincronizar/Rellenar.

Función de Grabación
Grabar, Reproducir.

Conectores
DC IN, Auriculares / Salida, USB, MIC IN.

Suministro Eléctrico
DC 9V

Altavoz
2W + 2W

Dimensiones
667 (W)X245 (D)X82 (H) mm

Peso

2,2KG（sin pilas）

* Todas las especificaciones y características están sujetas a cambios sin previo aviso.

No.	Título	Abreviatura
PIANO		
1	Acoustic Grand Piano	Grand Pno
2	Bright Acoustic Piano	Bright Pno
3	Electric Grand Piano	E.Grand Pno
4	Honky-Tonk Piano	Honky-Tonk
5	Rhodes Piano	Rhodes Pno
6	Chorus Piano	Chorus Pno
7	Harpsichord	Harpsichord
8	Clavichord	Clavi
BAQUETA		
9	Celesta	Celesta
10	Glockenspiel	Glockenspiel
11	Music Box	Music Box
12	Vibraphone	Vibraphone
13	Marimba	Marimba
14	Xylophone	Xylophone
15	Tubular Bells	Tubular Bells
16	Dulcimer	Dulcimer
ÓRGANO		
17	Hammond Organ	Hammond Org
18	Percussive Organ	Perc Org
19	Rock Organ	Rock Org
20	Church Organ	Church Org
21	Reed Organ	Reed Org
22	Accordion	Accordion
23	Harmonica	Harmonica
24	Tango Accordion	Tango Acd
GUITARRA&BAJO		
25	Acoustic Guitar (Nylon)	Nylon Gtr
26	Acoustic Guitar (Steel)	Steel Gtr
27	Electric Guitar (Jazz)	Jazz Gtr
28	Electric Guitar (Clean)	Clean Gtr
29	Electric Guitar (Muted)	Muted Gtr
30	Overdriven Guitar	Overdriven
31	Distortion Guitar	Distortion
32	Guitar Harmonics	Harmonics
33	Acoustic Bass	Acoustic Bass
34	Electric Bass (Finger)	Finger Bass
35	Electric Bass (Pick)	Pick Bass
36	Fretless Bass	Fretless Bass
37	Slap Bass 1	Slap Bass 1
38	Slap Bass 2	Slap Bass 2
39	Synth Bass 1	Synth Bass 1
40	Synth Bass 2	Synth Bass 2
CUERDAS		
41	Violin	Violin
42	Viola	Viola
43	Cello	Cello
44	Contrabass	Contrabass
45	Tremolo Strings	Tremolo Strs
46	Pizzicato Strings	Pizzicato Strs
47	Orchestra Harp	Orchestra Harp
48	Timpani	Timpani
ENSEMBLE		
49	Strings Ensemble 1	Strings Ens 1
50	Strings Ensemble 2	Strings Ens 2
51	Synth Strings 1	Synth Strs 1
52	Synth Strings 2	Synth Strs 2
53	Choir Aahs	Choir Aahs
54	Voice Oohs	Voice Oohs
55	Synth Voice	Synth Voice
56	Orchestra Hit	Orchestra Hit
DE VIENTO		
57	Trumpet	Trumpet
58	Trombone	Trombone
59	Tuba	Tuba
60	Muted Trumpet	Muted Trumpet
61	French Horn	French Horn
62	Brass Section	Brass Section
63	Synth Brass 1	Synth Brass 1
64	Synth Brass 2	Synth Brass 2
LENGUETA		
65	Soprano Sax	Soprano Sax
66	Alto Sax	Alto Sax
67	Tenor Sax	Tenor Sax
68	Baritone Sax	Baritone Sax
69	Oboe	Oboe
70	English Horn	English Horn
71	Bassoon	Bassoon
72	Clarinet	Clarinet
FLAUTA		
73	Piccolo	Piccolo
74	Flute	Flute
75	Recorder	Recorder
76	Pan Flute	Pan Flute
77	Bottle Blow	Bottle Blow
78	Shakuhachi	Shakuhachi
79	Whistle	Whistle
80	Ocarina	Ocarina
PLOMO & PAD		
81	Lead 1 (Square)	Square
82	Lead 2 (Sawtooth)	Sawtooth
83	Lead 3 (Calliope lead)	Calliope
84	Lead 4 (Chiff lead)	Chiff
85	Lead 5 (Charang)	Charang
86	Lead 6 (Voice)	Voice
87	Lead 7 (Fifths)	Fifths
88	Lead 8 (Bass&Lead)	Bass&Lead
89	Pad 1 (New Age)	New Age
90	Pad 2 (Warm)	Warm
91	Pad 3 (Polysynth)	Polysynth
92	Pad 4 (Choir)	Choir
93	Pad 5 (Bowed)	Bowed
94	Pad 6 (Metallic)	Metallic
95	Pad 7 (Halo)	Halo
96	Pad 8 (Sweep)	Sweep
SINCRONIZACIÓN SFX		
97	FX 1 (Rain)	Rain
98	FX 2 (Soundtrack)	Soundtrack
99	FX 3 (Crystal)	Crystal
100	FX 4 (Atmosphere)	Atmosphere
101	FX 5 (Brightness)	Brightness
102	FX 6 (Goblins)	Goblins
103	FX 7 (Echoes)	Echoes
104	FX 8 (Sci-Fi)	Sci-Fi
ÉTNICA		
105	Sitar	Sitar
106	Banjo	Banjo
107	Shamisen	Shamisen
108	Koto	Koto
109	Kalimba	Kalimba
110	Bagpipe	Bagpipe
111	Fiddle	Fiddle
112	Shanai	Shanai
PERCUSIÓN		
113	Tinkle Bell	Tinkle Bell
114	Agogo	Agogo
115	Steel Drums	Steel Drums
116	Woodblock	Woodblock
117	Taiko Drum	Taiko Drum
118	Melodic Tom	Melodic Tom
119	Synth Drum	Synth Drum
EFECTOS		
120	Effects 1	Effects 1
121	Effects 2	Effects 2
122	Effects 3	Effects 3
123	Effects 4	Effects 4
124	Effects 5	Effects 5
125	Effects 6	Effects 6
126	Effects 7	Effects 7
127	Effects 8	Effects 8
128	Effects 9	Effects 9
TAMBOR		
129	Standard Kit	Standard
130	Room Kit	Room
131	Power Kit	Power
132	Electronic Kit	Electronic

Lista de Estilos

No.	Título	Abreviatura
BEAT & POP		
1	8 Beat 1	8 Beat 1
2	8 Beat 2	8 Beat 2
3	8 Beat 3	8 Beat 3
4	8 Beat 4	8 Beat 4
5	60's 8 Beat	60's 8 Beat
6	8 Beat Ballad	8 Beat Ballad
7	8 Beat Rock	8 Beat Rock
8	16 Beat 1	16 Beat 1
9	16 Beat 2	16 Beat 2
10	16 Beat Pop	16 Beat Pop
11	16 Beat Shuffle	16 Beat Shuffle
12	Ballad 1	Ballad 1
13	Slow Ballad	Slow Ballad
14	16 Beat Ballad	16 Beat Ballad
15	Unplugged	Unplugged
ROCK		
16	Rock	Rock
17	Pop Rock	Pop Rock
18	Fast Rock	Fast Rock
19	Slow Rock 1	Slow Rock 1
20	Slow Rock 2	Slow Rock 2
21	Rock & Roll	Rock & Roll
22	Heavy Metal	Heavy Metal
23	Blues Boogie	Blues Boogie
24	Blues	Blues
25	Shuffle	Shuffle
26	Blues Shuffle	Blues Shuffle
27	Rock Shuffle	Rock Shuffle
28	Charleston	Charleston
DANCE		
29	Disco 1	Disco 1
30	Disco 2	Disco 2
31	Disco Funk	Disco Funk
32	Dance	Dance
33	House 1	House 1
34	House 2	House 2
35	Rap	Rap
36	Euro Beat	Euro Beat
37	Hip Hop	Hip Hop
38	Techno	Techno
SOUL & FUNK		
39	Funky Pop	Funky Pop
40	Jazz Funk	Jazz Funk
41	Cool Funky	Cool Funky
42	Soul 1	Soul 1
43	Soul 2	Soul 2
44	Soul Shuffle	Soul Shuffle
45	Soul Blues	Soul Blues
46	R & B	R & B
47	6/8 Gospel	6/8 Gospel
48	Pop Groove	Pop Groove
JAZZ		
49	Swing 1	Swing 1
50	Cool Jazz	Cool Jazz
51	Pop Swing	Pop Swing
52	Swing Fox	Swing Fox
53	Big Band	Big Band
54	Big Band Medium	Big Band Medium
55	Jazz Waltz 1	Jazz Waltz 1
56	Ragtime	Ragtime
57	Dixieland	Dixieland
58	Quick Step	Quick Step
COUNTRY		
59	Country 1	Country 1
60	Country 2	Country 2
61	Pop Country	Pop Country
62	Country Rock	Country Rock
63	Country Folk	Country Folk
64	3/4 Country	3/4 Country
65	Country Waltz	Country Waltz
66	Country Shuffle	Country Shuffle
67	Country Boogie	Country Boogie
68	Country Blues	Country Blues
69	Country Quick Step	Country Quick Step
70	Bluegrass	Bluegrass
LATINO		
71	Bossa Nova 1	Bossa Nova 1
72	Bossa Nova 2	Bossa Nova 2
73	Rhumba	Rhumba
74	Pop Rhumba	Pop Rhumba
75	Cha Cha	Cha Cha
76	Pop Cha Cha	Pop Cha Cha
77	Tango	Tango
78	Jazz Samba	Jazz Samba
79	Reggae	Reggae
80	Pop Reggae	Pop Reggae
TRADICIONAL		
81	March 1	March 1
82	March 2	March 2
83	German March	German March
84	6/8 March 1	6/8 March 1
85	Polka	Polka
86	Pop Polka	Pop Polka
87	Waltz 1	Waltz 1
88	Slow Waltz	Slow Waltz
89	Vienna Waltz	Vienna Waltz
90	Musette	Musette
PIANO		
91	8 Beat	8 Beat
92	Ballad 2	Ballad 2
93	Boogie	Boogie
94	Jazz	Jazz
95	Swing 2	Swing 2
96	Jazz Waltz 2	Jazz Waltz 2
97	Twist	Twist
98	March	March
99	6/8 March 2	6/8 March 2
00	Waltz 2	Waltz 2

No.	Titulo
FAVORITAS	
1	The Old Gray Mare
2	In The Rain
3	Jeanie With The Light Brown Hair
4	American Patrol
5	Heidenroslein
6	Music Box Dancer
7	Rondo
8	The Melody Of Yesterday
9	It's Been A Long, Long Time
10	Chant Sans Paroles
11	Water Music
12	The Entertainer
13	Огонек
14	Five Hundred Miles
15	Old Folks At Home
16	O Sole Mio
17	Sonata
18	Allegro In bB
19	The Red Sarafan
20	Dance De Mirlitons
21	Nocturne
22	Air On The G String
23	Canon
24	Minuet In G
25	Beautiful Dreamer
FOLK & COUNTRY	
26	Danny Boy
27	My Bonnie
28	Skip To My Lou
29	Katyusha
30	Red River Valley
31	The Sideway
32	Dance Of Russia
33	House Of Rising Sun
34	Starlight Waltz
35	Home On The Range
36	The Blue Bells Of Scotland
37	Annie Laurie
38	Trumpet
39	Country
40	Jambalaya
41	Bridge
42	Sippin' Cider Through A Straw
JAZZ & FUSIÓN	
43	June Samba
44	Guitar & Saxphone
45	The Hip Hop's Night
46	Blue Lunch
47	Cobweb
48	Wine
49	Jazz Old Man
50	Carlos
NAVIDEÑAS	
51	Ave Maria
52	Joy To The World
53	Santa Claus Is Coming To Town
54	Silent Night
55	Amazing Grace
56	Oh! Susanna
57	Battle Hymn Of The Republic
58	Carry Me Back To Old Virginny
59	Camptown Races
60	Dark Eyes
PIANO	
61	Fur Elise
62	Bagatelle No. 3
63	Musette in D
64	Prelude in G
65	Turkish Rondo
66	Four Little Swans
67	Did You Ever See A Lassie
68	Spring
69	Impromptu
70	Gavotte
71	Nocturne
72	Pizzicato Polka
73	Moment Musical
74	The Rag-Time Dance
75	All Kind Of My Everything
76	Valse No. 6 "Petit Chien"
77	Rondeau
78	The Chrysanthemum
79	Invention A 2 Voix
80	Jesus, Saviour, Pilot Me

Lista de Acordes

No.	Acorde/[Abreviatura]	Voz Normal	Acorde (C)	Pantalla
0	Mayor [M]	1-3-5	C	C
1	Sexta mayor [6]	1-(3)-5-6	C6	C6
2	Séptima mayor [M7]	1-3-(5)-7	CM7	CM7
3	Mayor añadido a novena [Madd9]	1-2-3-5	Cmadd9	CM9
4	Aumentada [aug]	1-3-#5	Caug	Caug
5	Menor [m]	1-b3-5	Cm	Cm
6	Sexta menor [m6]	1-b3-5-6	Cm6	Cm6
7	Séptima menor [m7]	1-b3-(5)-b7	Cm7	Cm7
8	Novena mayor menor [mM7]	1-b3-(5)-7	CmM7	CmM7
9	Disminuida [dim]	1-b3-b5	Cdim	Cdim
10	Séptima disminuida [dim7]	1-b3-b5-6	Cdim7	Cdim7
11	Séptima [7]	1-3-(5)-b7	C7	C7
12	Séptima suspendido en cuarta [7sus4]	1-4-5-b7	C7sus4	C7sus4
13	Cuarta suspendida [sus4]	1-4-5	Csus4	Csus4

Función		Transmitida	Reconocida	Observaciones
Básica Canal	Predeterminada Modificada	1 canal x	1-16 canales x	
Modo	Predeterminado Mensajes Alterado	x x **********	3 3 x	
Nota Número	:Voz real	0-127 **********	0-127 0-127	
Velocidad	Nota activada Nota desactivada	○ 9nH,V=64 x (9nH, V=0)	○ 9nH,V=1-127 ○ (9nH,V=0;8nH,V=0-127)	
After Touch	de la tecla del canal	x x	x x	
Rueda de Tono		x	○	
Cambio Control	0 1 5 6 7 10 11 64 65 66 67 80 81 91 93 120 121	x x x x x x x x x x x x x x x x x x	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Selección de Banco Modulación Tiempo de Portamento Entrada de Datos Volumen Pan Expresión Pedal de Sostenido Portamento ON/OFF Pedal de Sostenuto Pedal Suave Programa Reverberación Programa Coro Nivel de Reverberación Nivel de Coro Todos sonidos desactivados Restaurar controladores Todas notas desactivadas
Cambio Programa	:real	○ **********	○ 0-127	
Exclusivo de Sistema		x	x	
Sistema Común	:PosiciónCanción :Selección Canción :Afinación	x x x	x x x	
Sistema Tiempo Real	: Reloj : Comandos	x x	x x	
Aux Mensajes	:LOCAL ON/OFF : Todas Notas Off :Sentido activo :Reestablecer	x x x x	x ○ ○ ○	
Notas:				

- Modo 1: OMNI ON, POLY
- Modo 2: OMNI ON, MONO
- Modo 3: OMNI OFF, POLY
- Modo 4: OMNI OFF, MONO

○: Sí
×: No